FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 161 Huntingdon — S. District No. 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Franklin Township — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Wilfrid E. Lefebvre — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 4

Dist. 161 Enu. 6

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.					INF	
Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation, or trade, if any.	Employer.	Employés.	State where person is employed, as "in mine," "in woollen mill," "at fishing," "at drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by time—cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in completed year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education over 10 years of age at Common Schools or Universities.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMES (Specify age when	
Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cédé, ville ou village. Rang ou concession et lot ou subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner ici la personne ou employeur, comme sur "la ferme," "la manufacture de laine," une "fonderie" ou une "pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal.	Taux du gain par heure à l'emploi ordinaire.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction au delà de 10 ans d'âge dans les écoles communes ou les universités.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Lussier Rita Paule	Franklin Tp	F	Daughter	S	June	1909	1				French	Canadian	R Catholic																						
		Fortier Berthe	"	F	not Stated	S	Aug.	1891	19				French	Canadian	R Catholic	Tailoress app.	7-18-58	No	Yes		Shop.	12			60		30									
39	39	Lonsaire Felix	"	M	Head	M	May	1858	53				French	Canadian	R Catholic	Farmer	2 0 0 0	No	No	Yes																	
		" Eveline	"	F	Wife	M	April	1861	50				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Alderic	"	M	Son	S	Feb	1884	27				French	Canadian	R Catholic	Labourer	0 7 0 0		Yes		Farm																
		" Louis	"	M	Son	S	March	1886	25				French	Canadian	R Catholic	Labourer	0 9 0 0		Yes		"																
		" Herve	"	M	Son	S	Jan	1888	23				French	Canadian	R Catholic	Labourer	0 9 0 0		Yes		"																
		" Emma	"	F	Daughter	S	Mars	1894	17				French	Canadian	R Catholic	none	nig												500	00	12.48						
40	40	Leahy Michael	"	M	Head	M	July	1844	66				Irish	Canadian	R Catholic	Manager	0 4 0 0		Yes		farm	52		60		400											
		" Jane	"	F	"	M	Feb	1852	59				Irish	Canadian	R Catholic	none	nig																				
41	41	Toupin Joseph Rev	"	M	Head	S	Mar	1860	50				French	Canadian	R Catholic	Curé Priest	4-2-4	No	Yes	No	Catholic par	52		12		900			10500	00	425.00						
		" Joseph Sr	"	M	Father	W	March	1825	86				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		St Germain Marie	"	F	Servante	S	June	1835	75				French	Canadian	R Catholic	Domestic	2 0 0 0	No	Yes	No	private family	52		75		75											
		Duplessis Mault Louis	"	M	Domestic	W	June	1845	62				French	Canadian	R Catholic	Domestic	0 0 0 0	No	Yes	No	private family	52		60		150											
		Rufiange Maria	"	F	Domestic	S	Jan.	1874	37				French	Canadian	R Catholic	Domestic	2 0 0 0	No	Yes	No	private family	52		75		200											
42	42	Lefebvre Wilfrid E	"	M	Head	M	Feb	1882	29				French	Canadian	R Catholic	Retailer	10 0 0 0	No	No	Yes	Gen. Store																
		" Gertrude	"	F	Wife	M	July	1880	30				Irish	Canadian	R Catholic	Milliner	7-0 0 0	No	No	Yes	store																
		" Clarinne	"	F	Daughter	S	Jan	1903	8				French	Canadian	R Catholic		nig																				
		" Leahy	"	M	Son	S	Feb	1905	6				French	Canadian	R Catholic		nig																				
		" Reybell	"	M	Son	S	April	1908	3				French	Canadian	R Catholic		nig																				
		" Lucille	"	F	Daughter	S	Sept	1910	1				French	Canadian	R Catholic		nig																				
43	43	Huet Timothé	"	M	Head	M	Dec	1881	29				French	Canadian	R Catholic	Farmer	2 0 0 0	No	No	Yes																	
		" Alvina	"	F	Wife	M	Feb	1888	23				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Rina	"	F	Daughter	S	aug	1907	3				French	Canadian	R Catholic		nig																				
		" Joel	"	M	Son	S	April	1909	2				French	Canadian	R Catholic		nig																				
		" Emile	"	M	Son	S	Feb	1911	1/12				French	Canadian	R Catholic		nig																				
44	44	Menard Emma	"	M	Head	M	Dec	1855	55				French	Canadian	R Catholic	Farmer	2 0 0 0	No	No	Yes																	
		" Delia	"	F	Wife	M	Feb	1860	51				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Clara	"	F	Daughter	S	June	1888	12				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
45	45	Landreau Pierre	"	M	Head	S	May	1872	38				French	Canadian	R Catholic	Farmer	2 0 0 0	No	No	Yes																	
46	46	Lamoureux Stanislas	"	M	Head	M	Dec	1870	46				French	Canadian	R Catholic	Farmer	2 0 0 0	No	No	Yes																	
		" Pierre	"	M	Father	W	Oct	1835	75				French	Canadian	R Catholic	Income	Inc.																				
		" Vitaline	"	F	Mother	M	Feb	1840	71				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Maria	"	F	wife	M	April	1883	28				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Pierre	"	M	Son	S	Nov	1910	1				French	Canadian	R Catholic		nig																				
		" Juliette	"	F	Daughter	S	April	1911	1/12				French	Canadian	R Catholic		nig																				
47	47	Roy Juliette	"	F	Head	W	Oct	1841	69				French	Canadian	R Catholic	Farmer	2 0 0 0	No	No	Yes																	
		" Elie	"	M	Son	M	Nov	1885	45				French	Canadian	R Catholic	Farmer	2 0 0 0			Yes																	
		" Marie	"	F	Daughter	M	aug.	1887	37				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Elie	"	M	Grandson	S	Dec	1904	6				French	Canadian	R Catholic						Farm Labourer																
		" Leonce	"	M	Grandson	S	June	1897	13				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Arthur	"	M	Grandson	S	Feb	1899	12				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Rita	"	F	Granddaughter	S	July	1900	10				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Emile	"	M	Grandson	S	Aug.	1904	6				French	Canadian	R Catholic		nig																				
		" Edgar	"	M	Grandson	S	Jan.	1909	2				French	Canadian	R Catholic		nig																				
48	48	Gervais Hormidas	"	M	Head	M	Feb	1861	50				French	Canadian	R Catholic	Farmer	2 0 0 0	No	No	Yes																	
		" Eloise	"	F	Wife	M	Feb	1863	48				French	Canadian	R Catholic	none	nig																				
		" Wilfrid	"	M	Son	S	Oct	1890	20				French	Canadian	R Catholic	Farmer	2 0 0 0			Yes																	
49	49	Williamson Robert	"	M	Head	M	Oct	1868	42		USA	1881	French	Canadian	Anglican	Farmer	2 0 0 0	No	No	Yes																	
		" Rosa	"	M	Wife	M	Aug	1874	36				French	Canadian	Anglican	None	nig																				